



**Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche
e Studi Internazionali**

**Convegno Internazionale
LINGUE, LINGUAGGI E POLITICA**

**Padova 27-28-29 novembre 2014
Palazzo Bo - via VIII Febbraio, 2**

GIOVEDÌ 27 NOVEMBRE 2014

**Sessione unica
AULA MAGNA**

Ore 9.30 Accoglienza partecipanti

Ore 10.00 Apertura convegno. Saluti:

GIUSEPPE ZACCARIA, Rettore dell'Università di Padova

ALESSANDRO MARTIN, Prorettore alle Relazioni internazionali e ai rapporti con le Università estere

ANTONIO VARSORI, Direttore del Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali

GIANNI RICCAMBONI, Preside dell'ex Facoltà di Scienze Politiche

MARIA VITTORIA CALVI, Presidente dell'Associazione Ispanisti Italiani

Introduzione ai lavori e presentazione degli Atti del Convegno "Lo studio delle lingue straniere nelle Facoltà / Corsi di studio / Dipartimenti di Scienze politiche" (Università di Roma Tre, 2-3 maggio 2012):

ANTONELLA CANCELLIER, Università di Padova

LUISA A. MESSINA FAJARDO, Università di Roma Tre

Ore 10.45 Sessione 1. **Presiede:** GIANNI RICCAMBONI (Università di Padova)

CECILIA GHETTI (Università di Padova), *Ricordo di Duška Avrese*

GIUSEPPE ZACCARIA (Università di Padova), *Testo e traduzione nel diritto: profili ermeneutici*

Ore 11.30 Sessione 2. **Presiede:** MARIA VITTORIA CALVI (Università Statale di Milano)

RAPHAEL GALLUS (Commissione Europea), *L'Europa e le lingue*

Pausa

Ore 12.30 Sessione 3. **Presiede:** ANTONELLA CANCELLIER (Università di Padova)

GIULIANO PISANI (Accademia Galileiana), *Il Buon Governo in Giotto*

Ore 13.00 Sessione 4. **Presiede:** DAGMAR WINKLER (Università di Padova)

HORST M. MÜLLER (Universität Bielefeld), *Neuroscience and Language Learning*

Ore 13.30-14.30 Pranzo (Basilica - Palazzo Bo)

Ore 14.30-15.00 Visita a Palazzo Bo

Ore 15.00 Comunicazioni

Sessione 5. **Presiede:** GIOVANNA SCOCOZZA (Università per Stranieri Perugia)

ARMANDO FRANCESCONI (Università di Macerata), *Origine del linguaggio franchista e del linguaggio fascista italiano*

ANGELA SAGNELLA (Università per Stranieri Perugia), *La retorica di Cárdenas e Mussolini: un'analisi sincronica*

Sessione 6. **Presiede:** MARIA AMALIA BARCHIESI (Università di Macerata)

VICENTE RUIZ (esperto dell'emigrazione e delle relazioni interculturali, Santiago de Chile), *Gli immigrati e la stigmatizzazione nel linguaggio quotidiano*

SILVIA BETTI (Università di Bologna), *Lo spagnolo negli Stati Uniti: bilinguismo o convivenza forzata?*

Pausa

Ore 16.30 Comunicazioni

Sessione 7. **Presiede:** ALESSIA CASSANI (Università di Padova)

MARIA DOMENICA LO NOSTRO (Università di Salerno), *L'apprendimento e l'affinamento della lingua straniera al servizio della mediazione dei conflitti*

ALBERTO GIACOMELLI (Università di Padova), *Gli studenti e le aspettative dell'insegnamento linguistico tra dialogo e traduzione*

Ore 17.30

Sessione 8. **Presiede:** LUISA A. MESSINA FAJARDO (Università di Roma Tre)

MARINA FERNÁNDEZ LAGUNILLA (Universidad Autónoma de Madrid), *El lenguaje político como lenguaje de poder: algunos usos del discurso político español en la actualidad*

VENERDÌ 28 NOVEMBRE 2014

Sessioni parallele

AULA L

Ore 9.30 Comunicazioni

Sessione 1. **Presiede:** GUSTAVO CASTEL DE LUCAS (Universidad Complutense de Madrid)

GIUSEPPE GATTI RICCARDI (Università degli Studi Guglielmo Marconi), *El encierro del carnaval. Alegoría política y discurso polisémico en José Donoso y Diego Muñoz Valenzuela*

SILVIA LAFUENTE (Università di Firenze), *Il ruolo ispano-americano nella politica linguistica spagnola di riforma ortografica*

Sessione 2. **Presiede:** SIMONA COCCO (Università di Cagliari)

LUIS VERES (Universidad de Valencia), *Lenguaje político: palabras, imágenes y criminalización: los conflictos de la globalización*

ANTONELLA CANCELLIER (Università di Padova), *Codici del narrare e strategie della rappresentazione nel cinema e nel teatro testimoniali, tra politica, etica ed estetica ("Sacco y Vanzetti" di Giuliano Montaldo e "Sacco y Vanzetti" di Mauricio Kartun).*

Pausa

Ore 11.30 Comunicazioni

Sessione 3. **Presiede:** SILVIA LAFUENTE (Università di Firenze) SIMONA COCCO (Università di Cagliari), *"Actividades de imagen" ("Face work") e strategie discorsive in italiano e spagnolo: analisi contrastiva di un corpus di testi politici*

NURIA PÉREZ VICENTE (Università di Macerata), *Retórica para insultar: la descortesía verbal en el lenguaje de la política*

Sessione 4. **Presiede:** MARISA MARTÍNEZ PÉRSICO (Università degli Studi Guglielmo Marconi / Roma Tre)

ELENA DAL MASO E MATTEO DE BENI (Università di Verona), *Los países hispanohablantes en la prensa italiana de política internacional. Un análisis cultural y lingüístico*

ELENA TRAPANESE (Universidad Autónoma de Madrid), *La rivista "Botteghe Oscure" e la letteratura oltre l'impegno*

AULA D'AYALA

Ore 9.30 Comunicazioni

Sessione 1. **Presiede:** MICHELE DE GIOIA (Università di Padova)

ROBERTA PEDERZOLI E YANNICK HAMON (Università di Bologna-Forlì), *Conferenze di specialisti e analisti dei discorsi degli internauti sulla stampa francofona online: due attività complementari nell'ambito dei corsi di Lingua Francese della Scuola di Scienze Politiche (Università di Bologna-Forlì)*

CARMEN SAGGIOMO (Seconda Università di Napoli), *La politica linguistica della Francia nelle sue colonie fra strumento di governo ed effetto post-coloniale*

SILVIA MODENA (Università di Bologna / Università di Modena e Reggio Emilia) E LORELLA SINI (Università di Pisa), *Représentations discursives et iconographies des discours d'extrême droite*

Pausa

Ore 11.30 Comunicazioni

Sessione 2. **Presiede:** ARNO SCHNEIDER (Freie Universität Bozen / Libera Università di Bolzano)

DAGMAR WINKLER (Università di Padova), *Il linguaggio politico nella didattica della lingua tedesca. Alcune strategie per un più facile apprendimento*

ILARIA DRIUSSI (Università di Udine), *Una lingua, stessa politica linguistica?*

Sessione 3. **Presiede:** IRIS JAMMERNEGG (Università di Udine)

ANTONIETTA FORTUNATO (Università di Salerno), *La conferenza stampa: il ring linguistico della crisi*

ARNO SCHNEIDER (Freie Universität Bozen / Libera Università di Bolzano), *Rivalutare l'apprendimento linguistico-letterario per Scienze Politiche*

Ore 13.30 Pranzo e visita alla mostra di MARCELLO GENTILI, *Il silenzio sopra le parole*, accompagnati dall'autore. Organizzata dal Giardino dei Giusti del Mondo in collaborazione con il Corso di aggiornamento professionale in Studi latinoamericani e dei Caraibi, Università di Padova (Cortile pensile di Palazzo Moroni).

**Sessioni parallele
AULA L**

Ore 15.30 Comunicazioni

Sessione 5. **Presiede:** IRINA BAJINI (Università Statale di Milano)

Proposta Progetto editoriale "Apogeo Education"

LUCRECIA PORTO BUCCIARELLI (CLA Università di Macerata), *La palabra en la guerra / La guerra en la palabra de Miguel Hernández*

JOAN G. BURGUERA SERRA (Universidad de Barcelona), *(Pseudo) condicionalidad e interrogación en el discurso parlamentario español*

Sessione 6. **Presiede:** JOAN G. BURGUERA SERRA (Universidad de Barcelona)

DANIELA NATALE (Università del Sannio), *El uso de la literatura en la enseñanza del derecho*

MAGDALENA JIMÉNEZ NAHARRO (Università di Roma Tre), *Creatividad y realidad. La evolución de la imagen de la mujer en el cine español. Una propuesta de trabajo con los estudiantes de Ciencias Políticas*

Sessione 7. **Presiede:** DANIELA NATALE (Università del Sannio)

JAVIER SANTOS LÓPEZ (Università Statale di Milano), *Estudio comparativo del lenguaje masculino y femenino en el Parlamento español*

KARIN CHIRINOS (Università di Catania / Università di Roma Tre), *Reconstruyendo identidades: un seminario de género en el departamento de Ciencias Políticas*

AULA D'AYALA

Ore 15.30 Comunicazioni

Sessione 4. **Presiede:** FRANCESCA HELM (Università di Padova)

IRIS JAMMERNEGG (Università di Udine), *Strutture argomentative nella comunicazione politica e pubblica*

ISABELLA FERRON (Università di Padova), *Lingua e Politica: la vittoria dei partiti nazionalisti alle elezioni europee. Uno studio linguistico e semiotico*

RITA MONTICELLI (Università di Bologna), *"Words alter, words add, words subtract": occultamenti di memoria e politiche di genere dopo 9/11*

CAROLINE CLARK (Università di Padova), *Internationalisation or Englishisation?*

Sessione 5. **Presiede:** CAROLINE CLARK (Università di Padova)
MATHILDE ANQUETIL E LUDOVICA BRISCESE (Università di Macerata), *L'internazionalizzazione del curriculum nell'Università italiana: inglese lingua franca e plurilinguismo. Quali politiche per l'educazione linguistica?*

FRANCESCA HELM (Università di Padova), *More than language: Mediating conflict and constructing dialogue online*

PAOLA ATTOLINO (Università di Salerno), *Diciamolo con ironia: discorso mediatico, satira e parodia in un corso di Scienze Politiche*

SABATO 29 NOVEMBRE 2014

**Sessione unica
AULA L**

Ore 9.30 Comunicazioni

Sessione 1. **Presiede:** MARÍA FERNANDA ARIAS (Universidad Nacional San Martín, Buenos Aires)

IRINA BAJINI (Università degli Studi di Milano), *"I fiumi profondi" del discorso politico latinoamericano nel II Vertice della Celac*

MARÍA AMALIA BARCHIESI (Università di Macerata), *Imaginario de la deixis en los discursos del EZLN*

Sessione 2. **Presiede:** LUIS VERES (Universidad de Valencia)

MARÍA FERNANDA ARIAS (Universidad Nacional San Martín, Buenos Aires), *Retórica presidencial. El caso de Carlos Menem y Néstor Kirchner*

MARISA MARTÍNEZ PÉRSICO (Università degli Studi Guglielmo Marconi / Università di Roma Tre), *La enunciación política. Paradesinatarios, prodesinatarios y contradestinarios en dos discursos de Néstor Kirchner y Hugo Chávez*

LUISA A. MESSINA FAJARDO (Università di Roma Tre), *La metáfora en el discurso político (Bachelet, Fernández, Chávez, Maduro, Mujica, Morales...)*

Chiusura Convegno

Visita all'Orto Botanico storico e al Giardino della Biodiversità recentemente inaugurato. Brindisi di saluto.

Responsabili del progetto scientifico

Antonella Cancellier (Università di Padova, Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali), Luisa A. Messina Fajardo (Università di Roma Tre, Dipartimento di Scienze Politiche)

Coordinamento scientifico e organizzativo

Antonella Cancellier, Alessia Cassani, Dagmar Winkler (Università di Padova, Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali), Giovanna Scocozza (Università per Stranieri di Perugia, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali), Luisa A. Messina Fajardo, Laura Santone (Università di Roma Tre, Dipartimento di Scienze Politiche, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere)

Segreteria organizzativa

Barbara Gollin (barbara.gollin@unipd.it)

Tel. 049-8274045

Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali - Università di Padova

In collaborazione con:

Dipartimento di Scienze Politiche (Università di Roma Tre)

Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere (Università di Roma Tre)

Dipartimento di Scienze Umane e Sociali (Università per Stranieri di Perugia)

Corso di aggiornamento professionale in Studi latinoamericani e dei Caraibi, Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali (Università di Padova)

Con il patrocinio di:



Ambasciata Argentina in Italia



Immagine: Jannis Kounellis "Resistenza e Liberazione" (1995). Padova, Palazzo Bo.
Foto di M. Danesin (dettaglio)
Realizzazione grafica: M. Vitti, A. Cassani, A. Cancellier